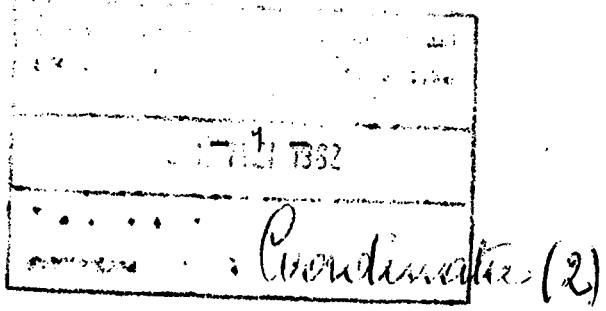
ADV. L. 7910/2.



KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e april 1962 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bestrijding van de runderbrucellose", heeft de 10e mei 1962 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 20 avril 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la lutte contre la brucellose des animaux bovins", a donné le 10 mai 1962 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn slechts vormopmerkingen te maken die voldoende blijken uit de hierna voorgestelde tekst; zij betreffen alleen het opschrift en de artikelen.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1960 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose.

...

...

Artikel 1.-

Artikel 26 van het koninklijk besluit van 30 december 1960 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 26.- De volgende forfaitaire vergoedingen worden toegekend aan de erkende doctors in de veeartsenijkunde :

1° voor het eerste bezoek in een door de veeartsenijkundige inspecteur bevestigde brucellosehaard : vijftig frank;

2° voor het afnemen van bloed of alle andere stoffen, bestemd voor het nationaal instituut voor diergeneeskundig onderzoek wanneer zij daartoe overeenkomstig artikel 25 worden opgevorderd :

- vijftig frank per rundveebeslag behorend aan eenzelfde bedrijf;

- vijftien frank voor ieder dier dat het voorwerp uitmaakt van een afneming.

.../...

Het bedrag van die vergoedingen dekt alle vacatie- en reiskosten alsmede de kosten van verzending van de afgenomen stoffen".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1962.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Le projet n'appelle que des observations de pure forme qui ressortent à suffisance du texte proposé ci-après pour l'intitulé et pour le dispositif :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1960 relatif à la lutte contre la brucellose des animaux bovins.

...

...

Article 1er.-

L'article 26 de l'arrêté royal du 30 décembre 1960 relatif à la lutte contre la brucellose des animaux bovins est remplacé par la disposition suivante :

"Article 26 ... (comme au projet, sauf à rédiger le dernier alinéa comme suit : ...)

Le montant de ces indemnités couvre tous les frais de vacation et de déplacement ainsi que les frais d'envoi des substances prélevées".

Article 2.-

Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er avril 1962.

Article 3.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.